

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 99 (1973)
Heft: 22: SIA spécial, no 4, 1973

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Capacité journalière
de plus de trente tonnes
de peinture pour le bâtiment,
l'industrie, la signalisation rou-
tière et la carrosserie.



Usine mère de
Bussigny-Lausanne
fondée en 1947.



Jallut

Usine de Puidoux-
Chexbres ELFROLAC S.A.
fondée en 1953.

Spécialisée dans la fabrication
de peinture spécifique pour les
wagons de marchandises et
de toute peinture pour le
bâtiment et l'industrie.



Usine d'Annemasse (Haute-Savoie)
JALLUT FRANCE S.A., fondée en 1954.

Capacité journalière de plus de trente tonnes
de peinture pour le bâtiment et l'industrie.



Usine
VERNICOLOR AG
à Meilen ZH, fondée en 1916.

Spécialisée dans
la fabrication de
certains vernis
pour l'industrie
et les emballages
métalliques.

un seul chapeau pour 4 usines

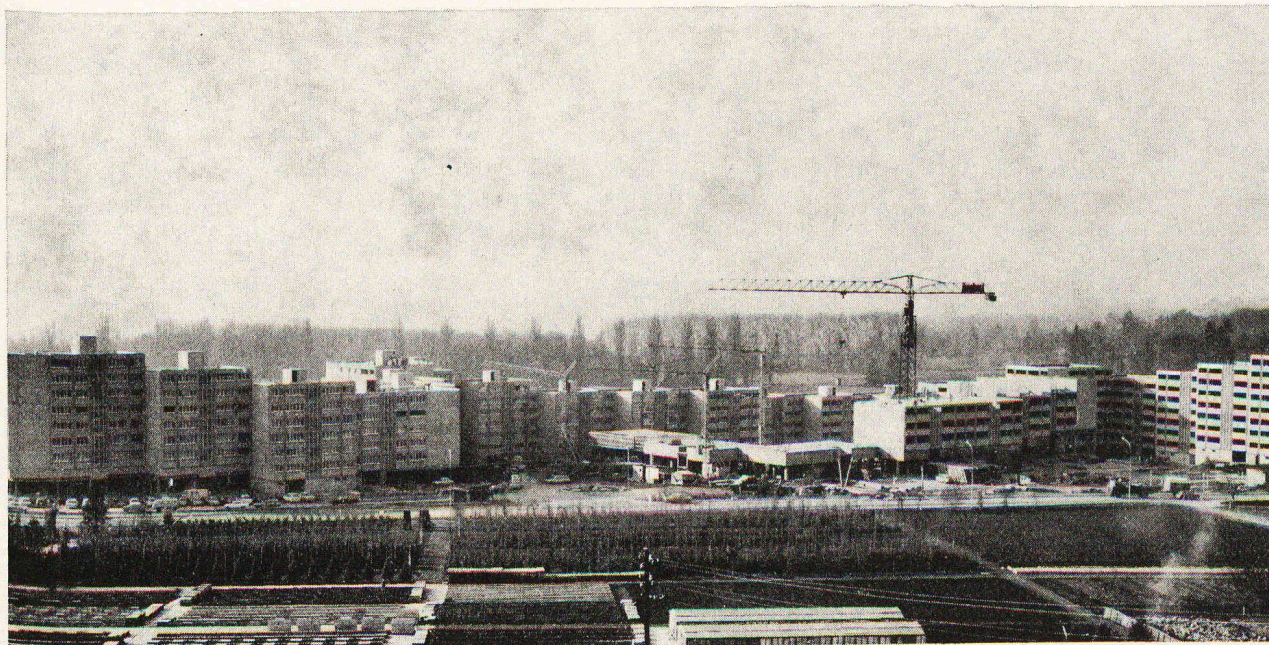


Jallut

fabriques de couleurs et vernis
6 laboratoires de recherche et de contrôle
pour une seule qualité: la meilleure

Dépôts en Suisse à: Lausanne - Genève - La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel -
Bienne - Yverdon - Montreux - Fribourg - Sion - Lugano - Morges -
Horw LU: Dilack AG - Bern - Erlach - St. Gallen.

Plaques **FILTRA®** **BTR**



La Bourdonnette, Lausanne

Maître de l'œuvre

Fondation lausannoise pour la construction de logements —
La Bourdonnette, Lausanne

Architecte

J.-P. Desarzens, arch. EPFL-SIA, Lausanne

Ingénieurs

H. B. de Cérenville, Lausanne — René Suter, Lausanne
ETIC, Jokoyama, Lausanne

Consortium CBI

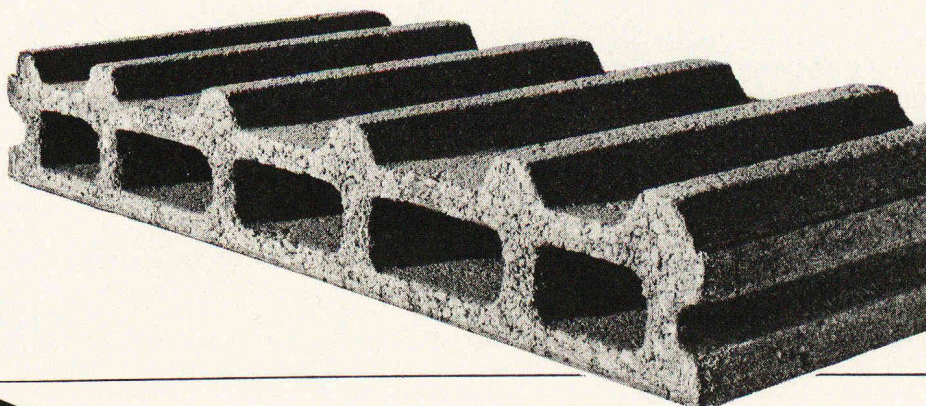
(Infrastructure) Losinger-Foretay-Cuénod & Payot

Consortium CBS

(Superstructure) Igeco S.A. — Foretay

La plaque FILTRA BTR,
produit pensé
au service du bâtiment
et du génie civil :
double rang d'alvéoles
et de canalisations
8 cm d'épaisseur,
**filtrage constant
à long terme.**

Réseau de distribution
très étendu par les
marchands de matériaux
de construction.



MATERIAUX S.A.

1023 Crissier

Télex 24 766

Tél. (021) 34 97 21

Avec Guritherm on peut tenir chaud à une femme.



Et isoler le béton contre le gel. Et protéger le béton de la chaleur. Et réduire la durée de coffrage. Et améliorer la qualité du béton.

La natte pour béton Guritherm* est aussi utile par temps froid que par temps très chaud. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, c'est très facile à expliquer.

Tout d'abord Guritherm est étanche à l'eau et à l'air. Ensuite son coefficient de conductibilité thermique est en dessous de tout. Et c'est justement ce dont elle a besoin. Pour être précis: $\lambda = 0,036 \text{ kcal/m, h, } ^\circ\text{C.}$

Ainsi, en hiver, Guritherm tient le froid à l'écart et retient la chaleur interne du béton. Il est évident que la durée de coffrage est

alors sensiblement réduite et que la qualité du béton est considérablement améliorée.

Soit dit en passant: en hiver, Guritherm peut aussi protéger de la neige et de la glace l'armature, le coffrage, le béton frais, le gravier et le sable.

Et en été ? L'été, Guritherm est tout aussi indispensable, surtout dans les travaux de génie civil. La chaleur interne (et surtout l'eau) étant retenues, le développement des résistances du béton est accéléré, ce qui permet de décoffrer beaucoup plus tôt. Plus

encore: puisque l'arrosage est inutile, il n'y a plus de risque de choc thermique.

Dans ces conditions, il est manifeste que la résistance du béton à la compression et surtout à la traction augmente.

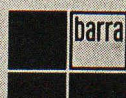
Vous voyez donc que la natte pour béton Guritherm, d'une solidité à toute épreuve, est bon an, mal an un investissement rentable. Demandez donc dès aujourd'hui une documentation complète.

* Mousse synthétique prise en sandwich entre deux feuilles de plastique, munie d'œillets de fixation, nattes de 5 x 1,3 m, poids 1,4 kg/m².

GURITHERM

Natte pour béton

Encore une nouveauté Meynadier!



Meynadier + Cie SA, 1003 Lausanne,
avenue Ruchonnet 3, tél. 021/231344



La fonte Sulzer: une fonte d'avenir 4

Parmi les problèmes de brûlante actualité, il en est un dont l'importance spéciale touche aussi les fonderies Sulzer: c'est la protection de l'environnement.

Voilà déjà des années qu'il a fait, chez Sulzer, l'objet de discussions animées. La direction des fonderies s'est montrée assez prévoyante pour donner à l'ensemble de ces problèmes toute l'attention nécessaire, et à ce moment-là déjà, on était au clair sur un point: il est essentiel de protéger notre personnel contre la chaleur, le bruit et la poussière.

Seulement, dans nos fonderies, on ne s'est pas contenté de paroles, on a voulu des actes: dans tous nos locaux de travail, aujourd'hui, l'air est sans cesse renouvelé et

chaque ouvrier travaille dans une atmosphère digne de lui! Il va de soi que toutes ces mesures de lutte contre le bruit, ces équipements d'aspiration des fumées et des poussières, les installations de renouvellement de l'air, etc., ont coûté d'énormes sommes. Mais pour nous, l'hygiène des postes de travail et le contentement de nos collaborateurs valent bien l'argent ainsi dépensé.

Toutes ces mesures de protection ne manquent pas de se répercuter aussi sur la qualité des pièces de fonte; elles contribuent à assurer à long terme la fourniture de pièces de fonte à notre clientèle. Voilà pourquoi la fonte Sulzer est une fonte d'avenir, et non pas seulement parce qu'elle peut faire état d'un brillant passé.

Sulzer Frères
Société Anonyme
8401 Winterthur
Département Fonderies
Tél. 052/81 54 23
Télex 7 61 83



Fonte grise · Acier coulé
Fonte sphérolitique
Métaux non ferreux
Fonte de précision

40.34f ☒

25 ans—fonderie de précision Sulzer

Malaxeur HUGGLER

Filtre à ciment
pour purification
de l'air

HugglerSuhr
lutte contre le rencherissement

silo à ciment

NOUVEAU!

Production:
25 m³/h
de béton fini

Balance à ciment
électronique

Poste de commande
abrité

Malaxeur planétaire
Fabr. Huggler
500 l béton-
fini-vibré

Présilo à béton frais

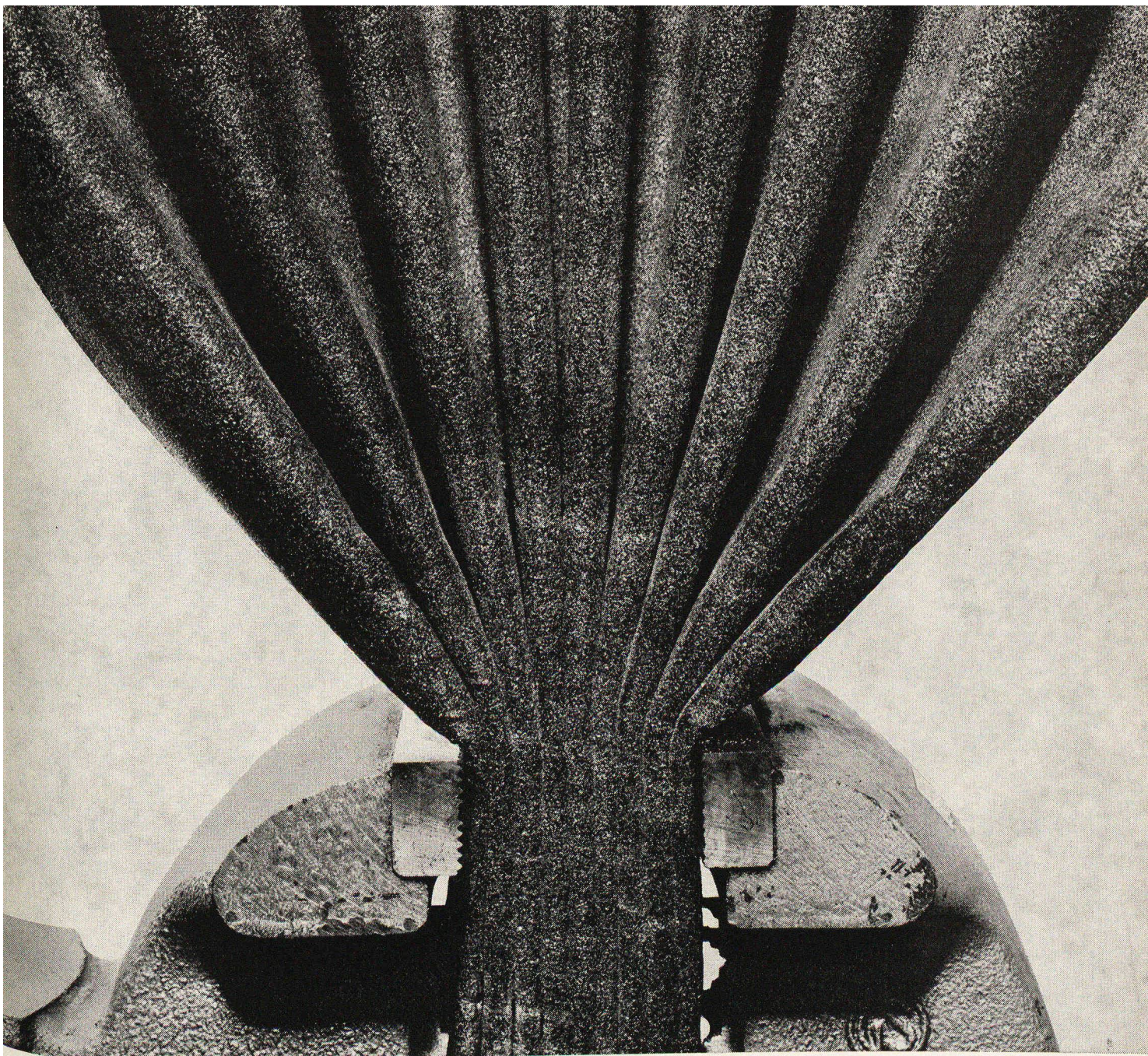
**Une construction
HUGGLER**

**Transportable
sans
démontage**

**Filtre pour protection
de l'environnement
Malaxeur planétaire**

**Vendu par le constructeur,
donc prix très avantageux**

Huggler Forel (Lavaux) Tél. 021 97 19 88
Siège principal: Suhr AG, Tél. 064 33 14 14



Le nouveau lé d'étanchéité en bitume qui en réalité n'est plus un lé d'étanchéité en bitume.

C'est uniquement à la pose, que Bikutop peut être comparé au carton bitumé. Car Bikutop, lui aussi, se colle au bitume à chaud ou se soude au chalumeau.

Par ailleurs, Bikutop, en bitume et matières synthétiques, confère un aspect tout à fait nouveau à l'étanchement de toits plats. Bikutop est d'une grande élasticité, et donc pratiquement invulnérable. Il peut être posé en toutes saisons, puisqu'il garde sa souplesse même à -40°C et conserve ses excellentes propriétés jusqu'à 130°C .

Comme les meilleurs lés d'étanchéité bitumés, Bikutop se trouve perméable à la vapeur, résiste au vieillissement et bénéficie d'un traitement pare-racines.

Et la pose? Aucun problème pour les ouvriers ayant l'habitude de coller à chaud des cartons bitumés. De plus, la pose d'un toit Bikutop est réduite d'un tiers par rapport à celle d'un toit en carton bitumé. Car quatre étapes de travail tombent.

Nulle autre phrase n'a besoin de préciser ce que cela représente pour vous.

Toit BIKUTOP

Moins de temps de pose, plus de sécurité

VERBIA

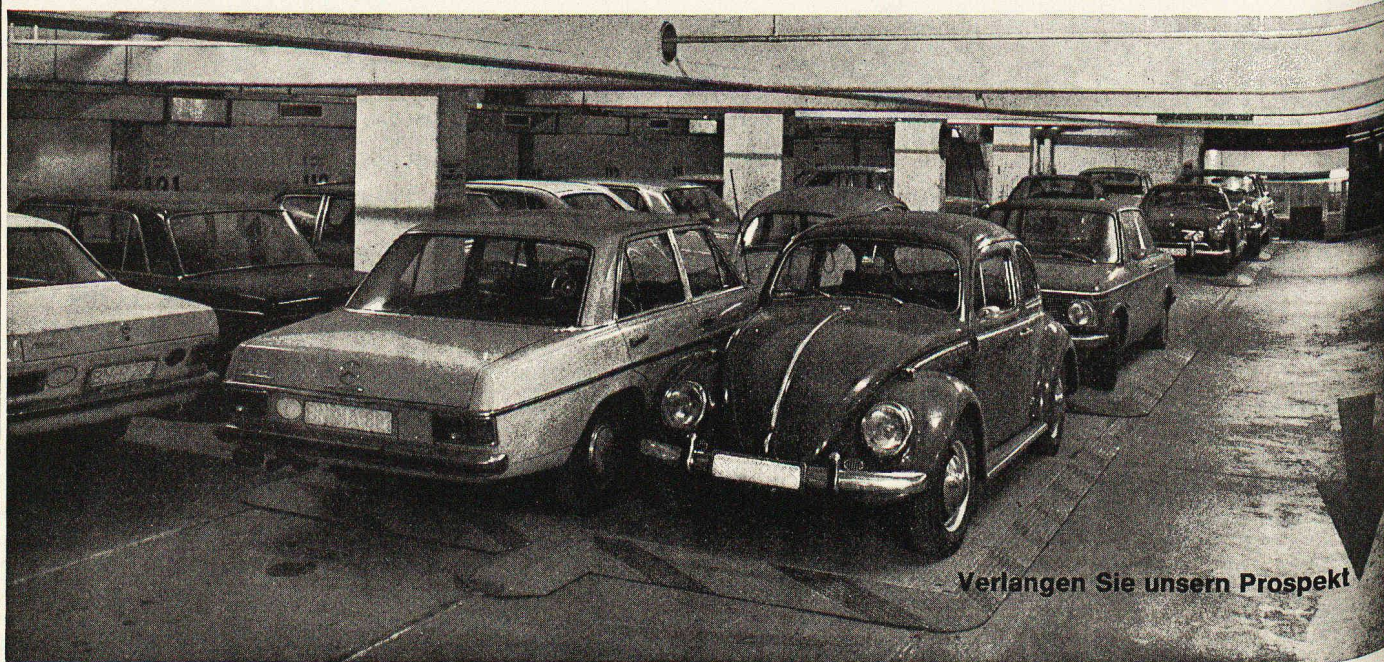
Société anonyme pour la vente de matériaux isolants et d'étanchéité, Frobürgstrasse 15, 4600 Olten, tél. 062/21 06 41

**Ein Fingerdruck —
Ihre Parkplatzfläche
verdoppelt sich**



Verlangen Sie unsern Prospekt

PLATEAUX TRANSBORDEURS POUR GARAGES « PLYMOTH »
sans problèmes — simple — robuste — économique — à fait ses preuves
LA SOLUTION DU PRÉSENT ET DU FUTUR!



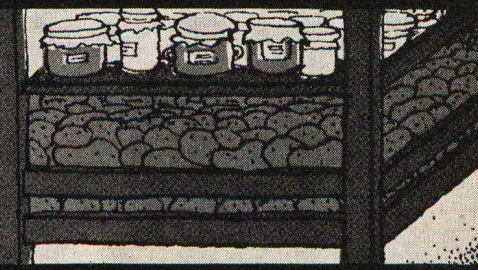
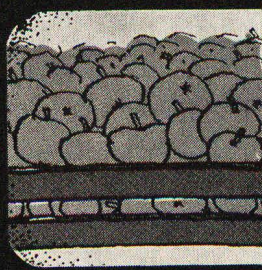
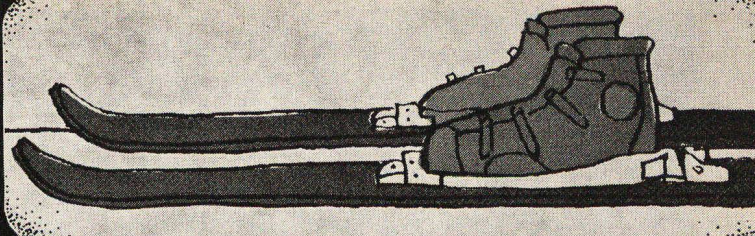
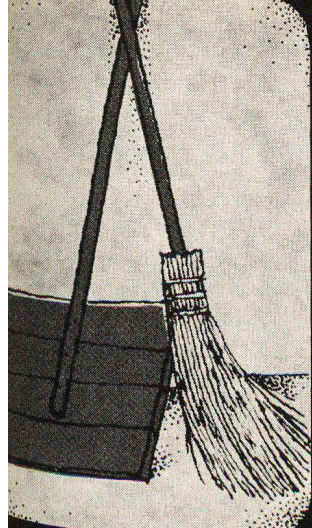
Verlangen Sie unsern Prospekt

Elaax AG

Elektr. Apparate und Anlagen

Hofwiesenstrasse 217
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01 - 60 36 86





**PRECAUTIONS
POUR
HIVER**

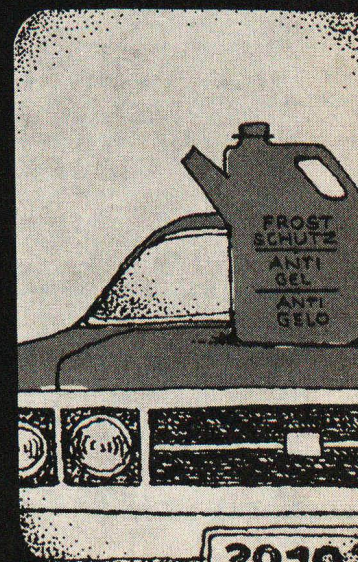
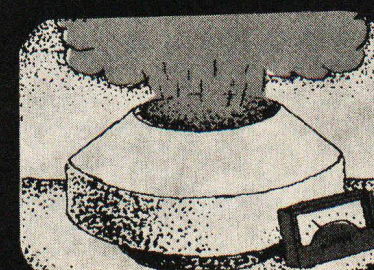
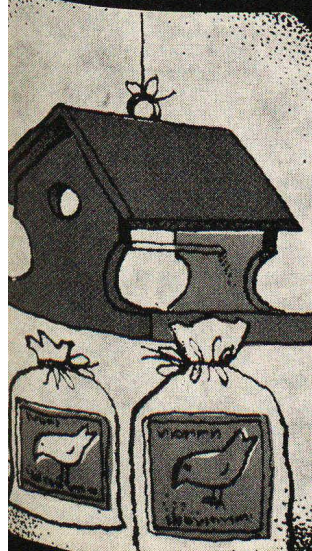
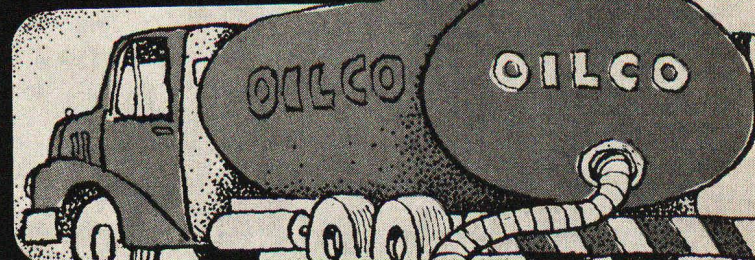
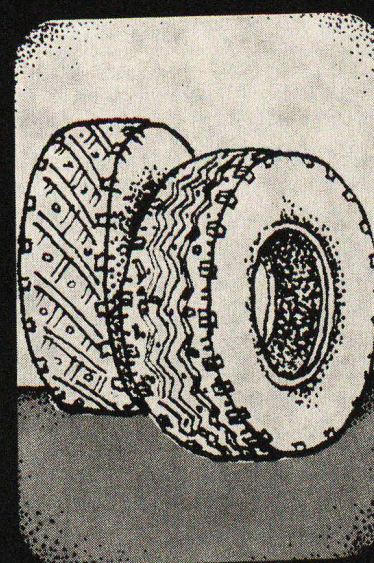
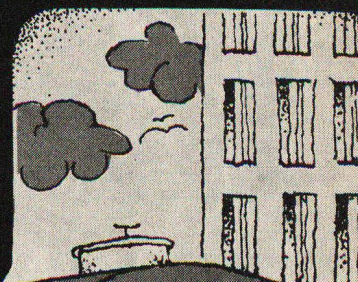
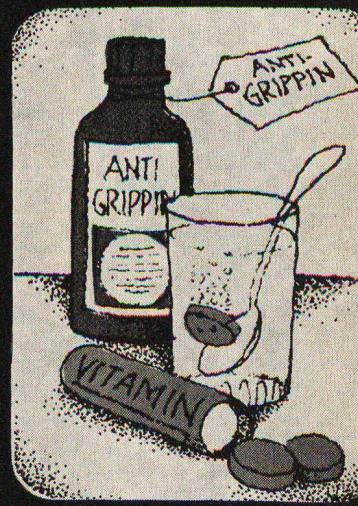
Sika

Friolite-oC

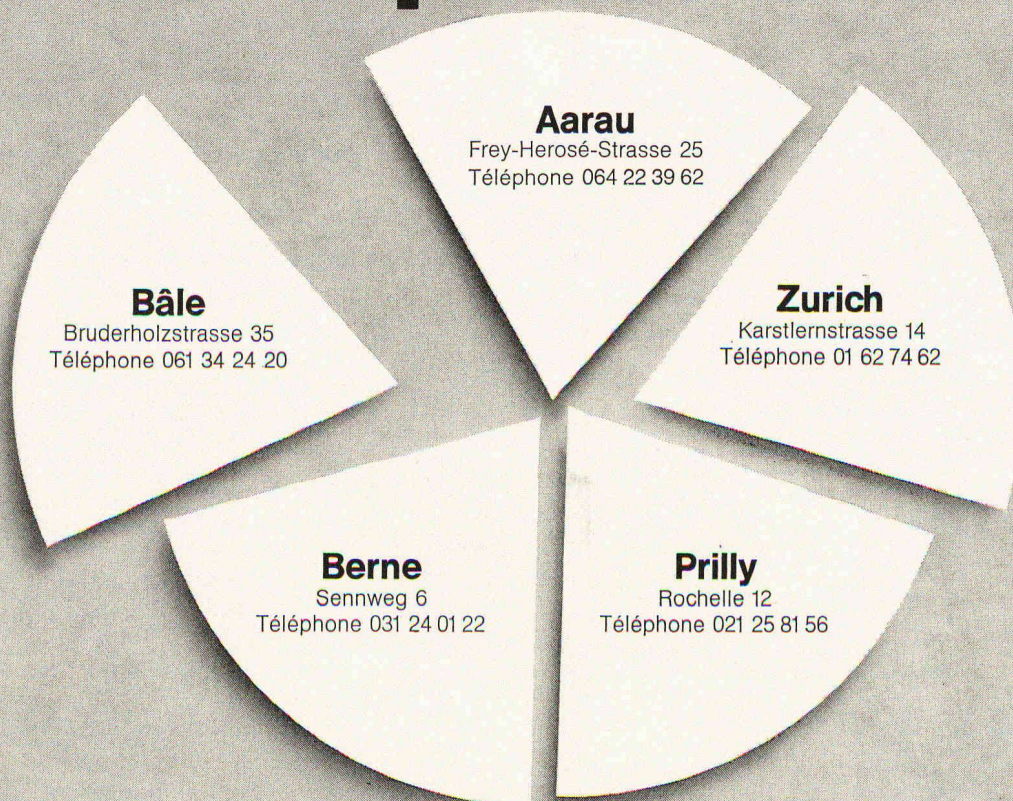
Sika

Sika-Frostschutz
Sika-Antigel
Sika-Antigelo

SikaAG



La Suisse a cinq circonscriptions Wernle.



Notre zèle à servir nos clients est illimité: on trouve des bureaux de planning et de vente Wernle dans les cinq régions importantes de Suisse.

Chacun de ces bureaux est organisé de façon à favoriser cet empressément à l'égard de notre clientèle.

Dans la salle d'exposition, renseignements et conseils vous sont donnés sur nos produits – cuisines, armoires, portes et fenêtres normalisées. Des spécialistes élaborent des projets minutieux et précis d'aménagement.

Des collaborateurs compétents déchargent les architectes de toute la bureaucratie: établissement des plans détaillés, coordination de l'agencement des cuisines, discussions avec les sous-traitants. Ils veillent à ce que les monteurs se présentent en temps voulu, et repartent à temps. Ils se portent garants des délais et des frais fixés. Chacun de ces bureaux fonctionne indépendamment de notre production, de notre stock, de notre siège social.

Seule une organisation de la distribution autonome, décentralisée, est à même de transmettre aux clients tous les avantages d'une production centrale.

Veuillez me faire parvenir:

☐ le prospectus gratuit de 32 pages de cuisines normalisées Wernle.

☐ le prospectus gratuit de 14 pages de portes normalisées Wernle.

☐ le prospectus gratuit de 12 pages des armoires normalisées Wernle.

Personne compétente

Maison

Adresse

NPA/Localité

A remplir et adresser à J. Wernle SA,
Rochelle 12, 1008 Prilly. Merci.

WE Wernle

J. Wernle SA, Kirchbergstrasse 1030
5024 Kuttigen/Aarau
Téléphone 064 24 16 61

Wernle a un concept de l'aménagement.